



禱告會

Prayer Meeting



# 請往前坐 來敬拜我們的神

**Please fill the seats in the front first  
Prepare to Worship our God**



# 禱告事項

# Prayer Requests

因為從頭一天直到如今，你們是同心合意地興旺福音。  
我深信那在你們心裡動了善工的必成全這工，直到耶穌基督的日子。

1:5 because of your partnership in the gospel from the first day until now.

1:6 And I am sure of this, that he who began a good work in you will bring it to completion at the day of Jesus Christ.

腓立比書 Philippians 1:5-6

## 為 英文營報名感恩及為GA跟TA的訓練 禱告

感謝神的奇妙作為，有**94**位學生報名，  
求神祝福所有報名的學生都能順利參加。

也為營會來自海外**5**個教會的**TA**團隊  
及本地**GA**團隊的訓練禱告，

讓**GA+TA**的團隊也可以合而為一，一起配搭服事禱告。

We thank God that 95 students have signed up for the English Camp.

Please pray that each one of them will be able to attend smoothly. Also, pray for the training of the TA team coming from five overseas churches, as well as the local GA team. May the GA and TA teams be united as one and serve together with a spirit of harmony and partnership.

人應當以我們為基督的執事，為神奧秘事的管家。所求於管家的，是要他有忠心。

4:1 This is how one should regard us, as servants of Christ and stewards of the mysteries of God.

4:2 Moreover, it is required of stewards that they be found faithful.

哥林多前書 1 Corinthians 4:1-2

**為 2025核心價值僕人領袖，有忠心有謙卑 禱告**

**求神帶領我們在大小事上忠心為主而做，  
也願意效法耶穌虛己謙卑，服事眾人。**

**Pray for the 2025 core value of Servant Leadership with Faithfulness and Humility。**

**Pray that God will lead us to be faithful in all matters, doing all things for Him.**

**May we also be willing to follow Jesus' example of humility,  
serving others with a sincere heart.**

# 4C核心價值 CORE VALUE

凡事靠神－常禱告有行動

Rely on God in everything - always pray then take action

成全團隊－常喜樂能配搭

Complete the team - always joyful and able to collaborate with each other

積極態度-常主動能承擔

Positive attitude - always take the initiative to take up responsibilities

效法耶穌－有恩典有真理

Follow Jesus - have grace and truth

僕人領袖-有忠心有謙卑

Servant leader - loyalty and humility





# 歡迎來到4C教會!

## WELCOME TO 4C CHURCH!

神的家歡

# 上週經文 Last Week Scripture

## 使徒行傳 Acts 12 : 11

彼得醒悟過來，說：

「我現在真知道主差遣他的使者，  
救我脫離希律的手和猶太百姓一切所盼望的。」

When Peter came to himself, he said,  
“Now I am sure that the Lord has sent his angel  
and rescued me from the hand of Herod  
and from all that the Jewish people were expecting.”

The background of the image shows a church building situated on a grassy hill. A large cross is visible on the left side of the hill. The sky is a mix of blue and purple, suggesting a sunset or sunrise. A blue rectangular box is overlaid in the center of the image, containing the text '讀經 & 信息' and 'Scripture & Message' in white.

# 讀經 & 信息

# Scripture & Message

## 哥林多前書 1 Corinthians 8 : 1-13

**8:1** 論到祭偶像之物，我們曉得我們都有知識。但知識是叫人自高自大，惟有愛心能造就人。**8:2** 若有人以為自己知道甚麼，按他所當知道的，他仍是不知道。**8:3** 若有人愛神，這人乃是神所知道的。**8:4** 論到吃祭偶像之物，我們知道偶像在世上算不得甚麼，也知道神只有一位，**8:5** 雖有稱為神的，或在天，或在地，就如那許多的神，許多的主；

**8:1** Now concerning food offered to idols: we know that “all of us possess knowledge.” This “knowledge” puffs up, but love builds up. **8:2** If anyone imagines that he knows something, he does not yet know as he ought to know. **8:3** But if anyone loves God, he is known by God. **8:4** Therefore, as to the eating of food offered to idols, we know that “an idol has no real existence,” and that “there is no God but one.”

**8:5** For although there may be so-called gods in heaven or on earth—as indeed there are many “gods” and many “lords”—

## 哥林多前書 1 Corinthians 8 : 1-13

**8:6 然而我們只有一位神，就是父 - 萬物都本於他；我們也歸於他 - 並有一位主，就是耶穌基督 - 萬物都是藉着他有的；我們也是藉着他有的。8:7 但人不都有這等知識。有人到如今因拜慣了偶像，就以為所吃的是祭偶像之物。他們的良心既然軟弱，也就污穢了。8:8 其實食物不能叫神看中我們，因為我們不吃也無損，吃也無益。**

8:6 yet for us there is one God, the Father, from whom are all things and for whom we exist, and one Lord, Jesus Christ, through whom are all things and through whom we exist. 8:7 However, not all possess this knowledge. But some, through former association with idols, eat food as really offered to an idol, and their conscience, being weak, is defiled. 8:8 Food will not commend us to God. We are no worse off if we do not eat, and no better off if we do.

## 哥林多前書 1 Corinthians 8 : 1-13

**8:9** 只是你們要謹慎，恐怕你們這自由竟成了那軟弱人的絆腳石。**8:10** 若有人見你這有知識的，在偶像的廟裏坐席，這人的良心若是軟弱，豈不放膽去吃那祭偶像之物嗎？**8:11** 因此，基督為他死的那軟弱弟兄，也就因你的知識沉淪了。**8:12** 你們這樣得罪弟兄們，傷了他們軟弱的良心，就是得罪基督。**8:13** 所以，食物若叫我弟兄跌倒，我就永遠不吃肉，免得叫我弟兄跌倒了。

8:9 But take care that this right of yours does not somehow become a stumbling block to the weak. 8:10 For if anyone sees you who have knowledge eating in an idol's temple, will he not be encouraged, if his conscience is weak, to eat food offered to idols? 8:11 And so by your knowledge this weak person is destroyed, the brother for whom Christ died. 8:12 Thus, sinning against your brothers and wounding their conscience when it is weak, you sin against Christ. 8:13 Therefore, if food makes my brother stumble, I will never eat meat, lest I make my brother stumble.

# 一知半解與融會貫通

Partial Knowledge  
and Complete Knowledge

哥林多前書 1 Corinthians 8:1-13

張宗培牧師 Pastor Wilson

The background of the slide is a photograph of a church building with a prominent cross on its roof. The church is surrounded by green trees and a lawn. A blue rectangular overlay box is positioned in the center of the image, containing the text '回應' and 'Response'.

# 回應

# Response

# 本週經文 This Week Scripture

哥林多前書 1 Corinthians 8 : 1

論到祭偶像之物，我們曉得我們都有知識。  
但知識是叫人自高自大，惟有愛心能造就人。

Now concerning food offered to idols:  
we know that “all of us possess knowledge.  
” This “knowledge” puffs up, but love builds up.

# 宣教士(瑞麟、麗恩)代禱信 PRAY FOR MISSIONARIES

感謝主，這次的田野調查讓我們有一個不錯的經驗和學習，我們之後還會有幾個不一樣的地區和村莊，最後會在評估調查的結果來決定團隊要進駐到那個部族服事，求主繼續帶領我們去到他要我們去的地方。

**Praise the Lord! This recent field survey has been a valuable experience and learning opportunity for us. We will be visiting several other regions and villages in the near future. After evaluating the results of these surveys, we will discern which tribe our team will ultimately serve among. Please pray that the Lord continues to lead us to the place He wants us to go.**

請為我們語言的學習繼續禱告，希望今年底前我能完成Swahili 的學習。

**Please continue to pray for our language learning. I hope to complete my Swahili studies by the end of this year.**

請為小蓓和大家的身體禱告，小蓓這幾天開始發燒，還沒有其他症狀，但我們還是準備帶他去看醫生。

**Please also pray for our daughter Wema and everyone's health. Our daughter has a fever in the past few days, though no other symptoms have appeared so far. Still, we are preparing to take her to see a doctor just in case.**

請繼續為Khalwenge村莊的兒童營禱告，我們預計10月初能夠交接給當地同工（已經有交接人選，也準備開始訓練他們），也開始在整頓和解決一些當地同工的問題。

**Please keep praying for the children's ministry in Khalwenge village. We hope to hand it over to local coworkers by early October. We already have someone in mind and are preparing to start training them. At the same time, we are working on addressing and resolving some existing issues among the local team.**

也請繼續為我們未信主的家人禱告，求主開恩使他們的心柔軟且有機會聽聞並相信福音得救。

**Finally, please continue to pray for our unsaved family members. May the Lord have mercy, soften their hearts, and give them opportunities to hear and believe the gospel and be saved.**



# 22週年慶 天國嘉年華

## 活動剪影

[https://drive.google.com/file/d/1Gxw\\_xQKI2YFAWycwIBPCkxUDEhE9anym/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1Gxw_xQKI2YFAWycwIBPCkxUDEhE9anym/view?usp=sharing)

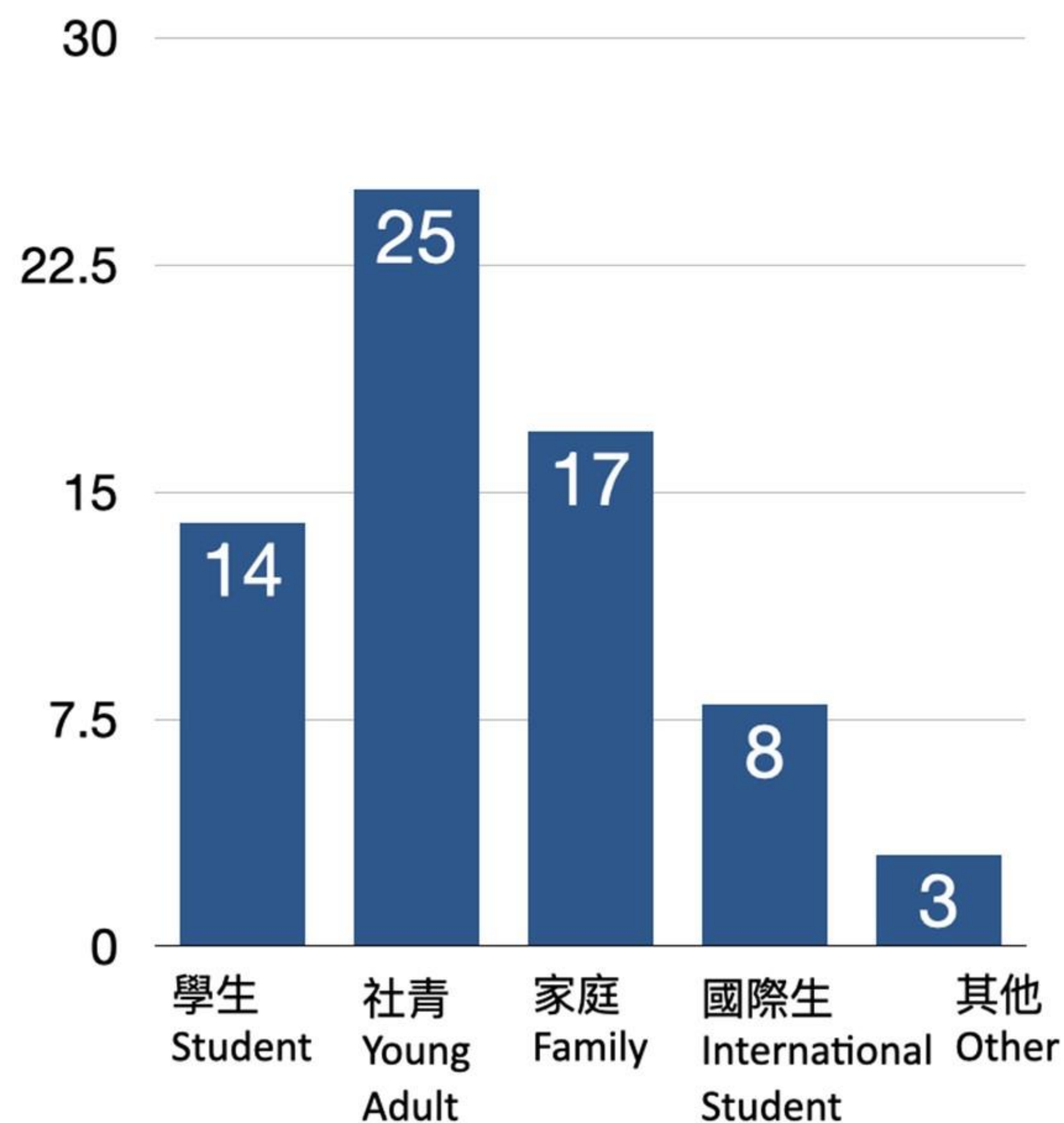


# 4C天國嘉年華 THE KINGDOM CARNIVAL

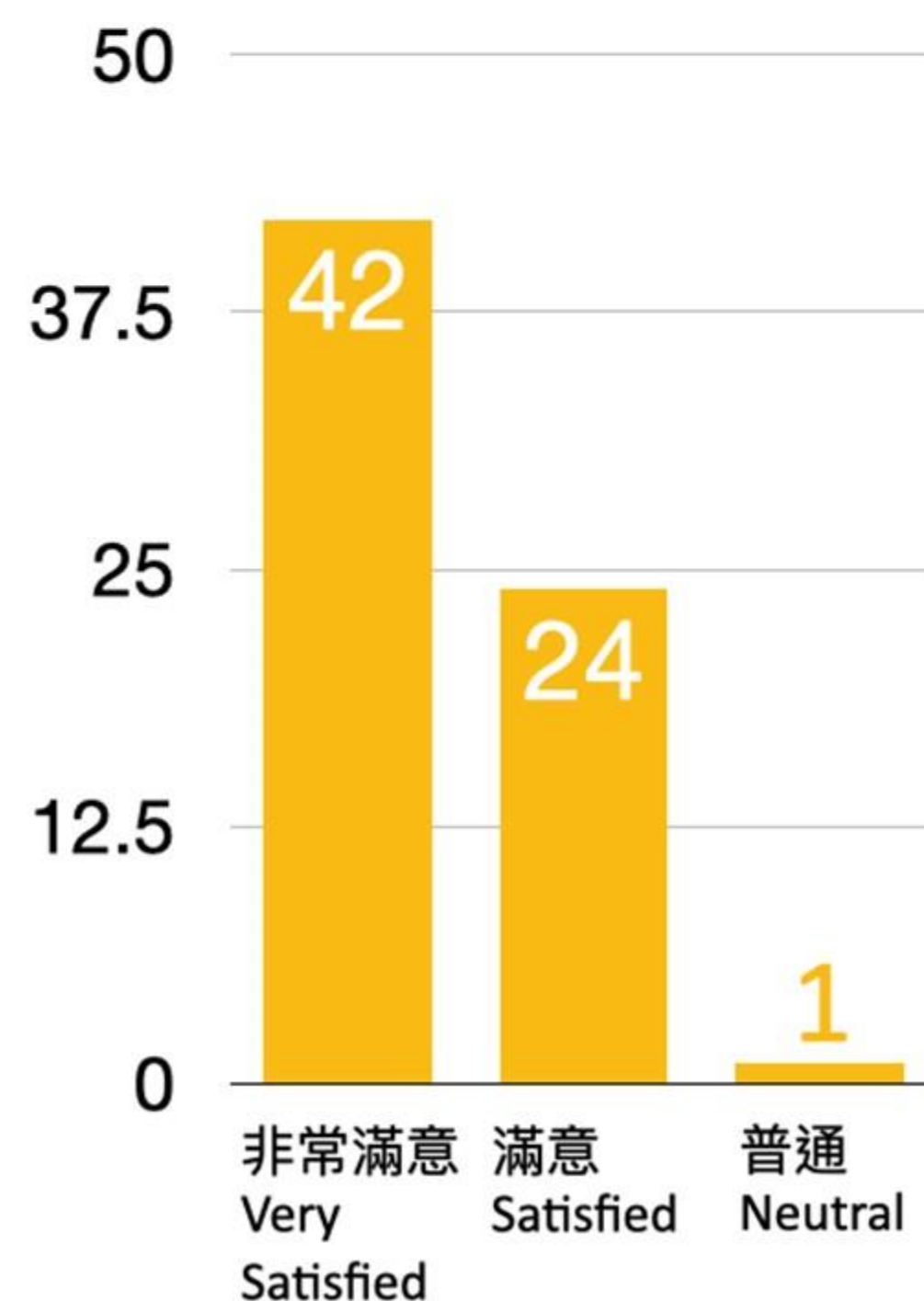
其他統計結果



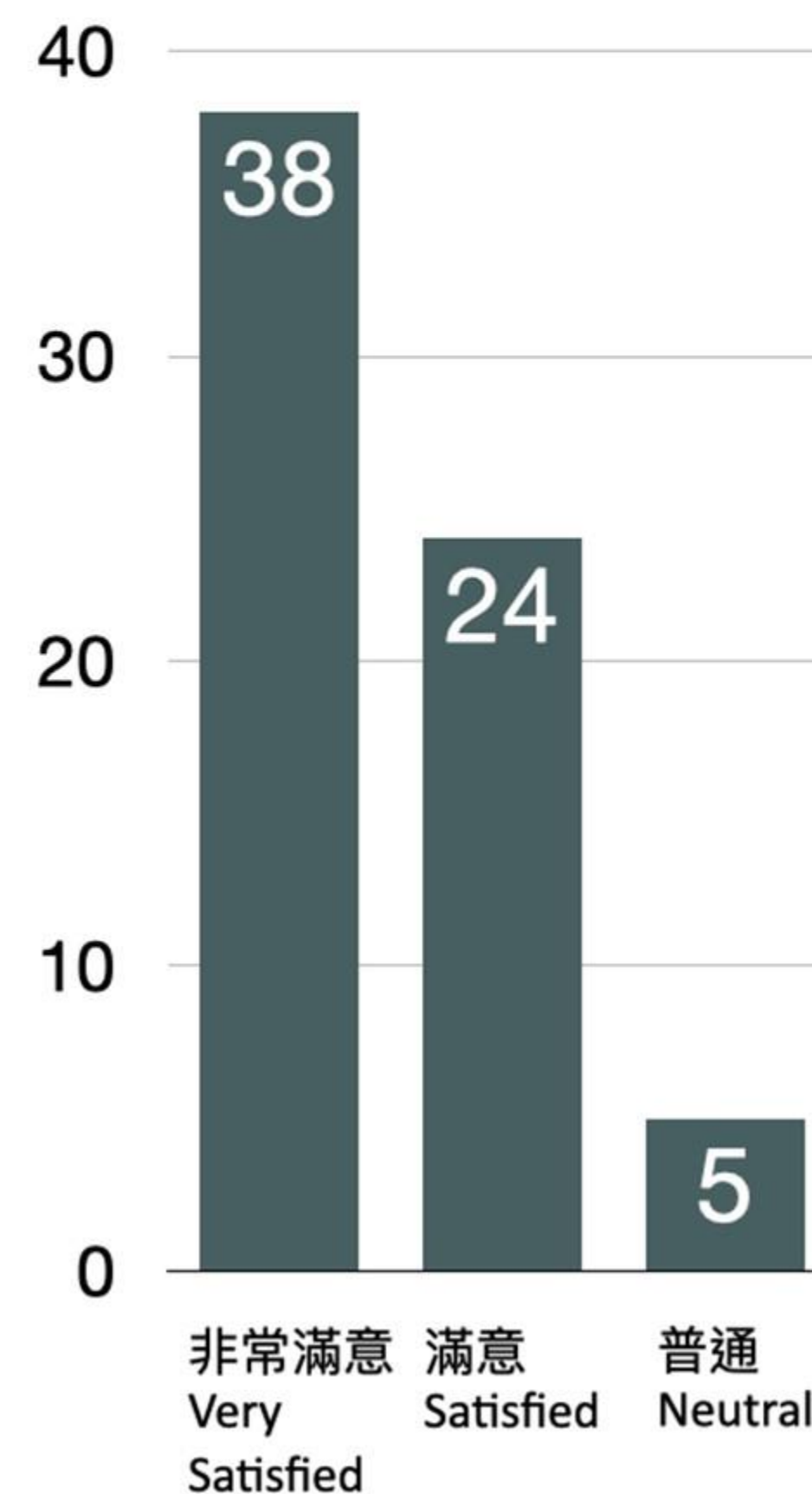
## 問卷數量 Numbers



## 弟兄姊妹的互動 度 Interaction among brothers and sisters

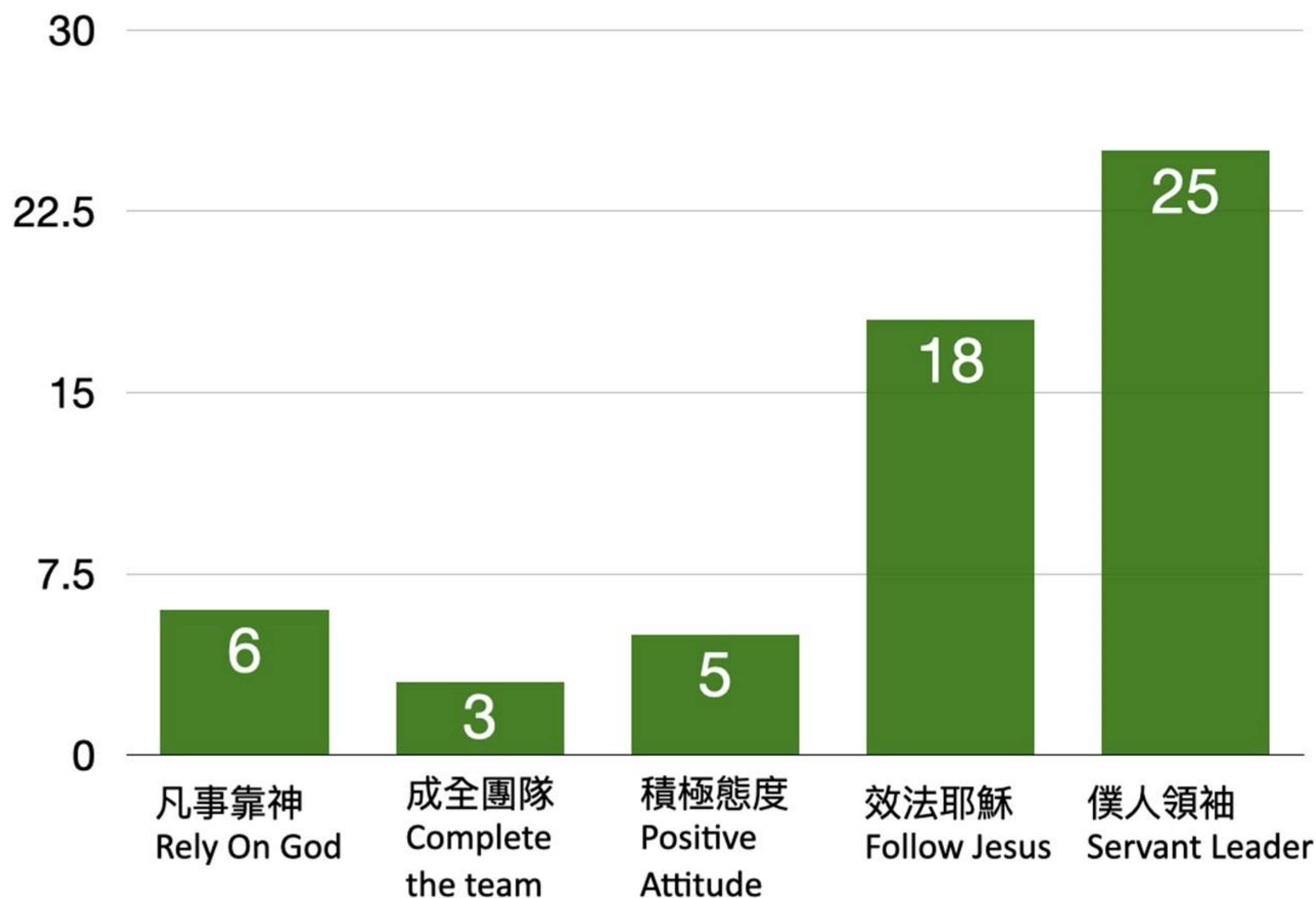


## 活動設計 Event Design

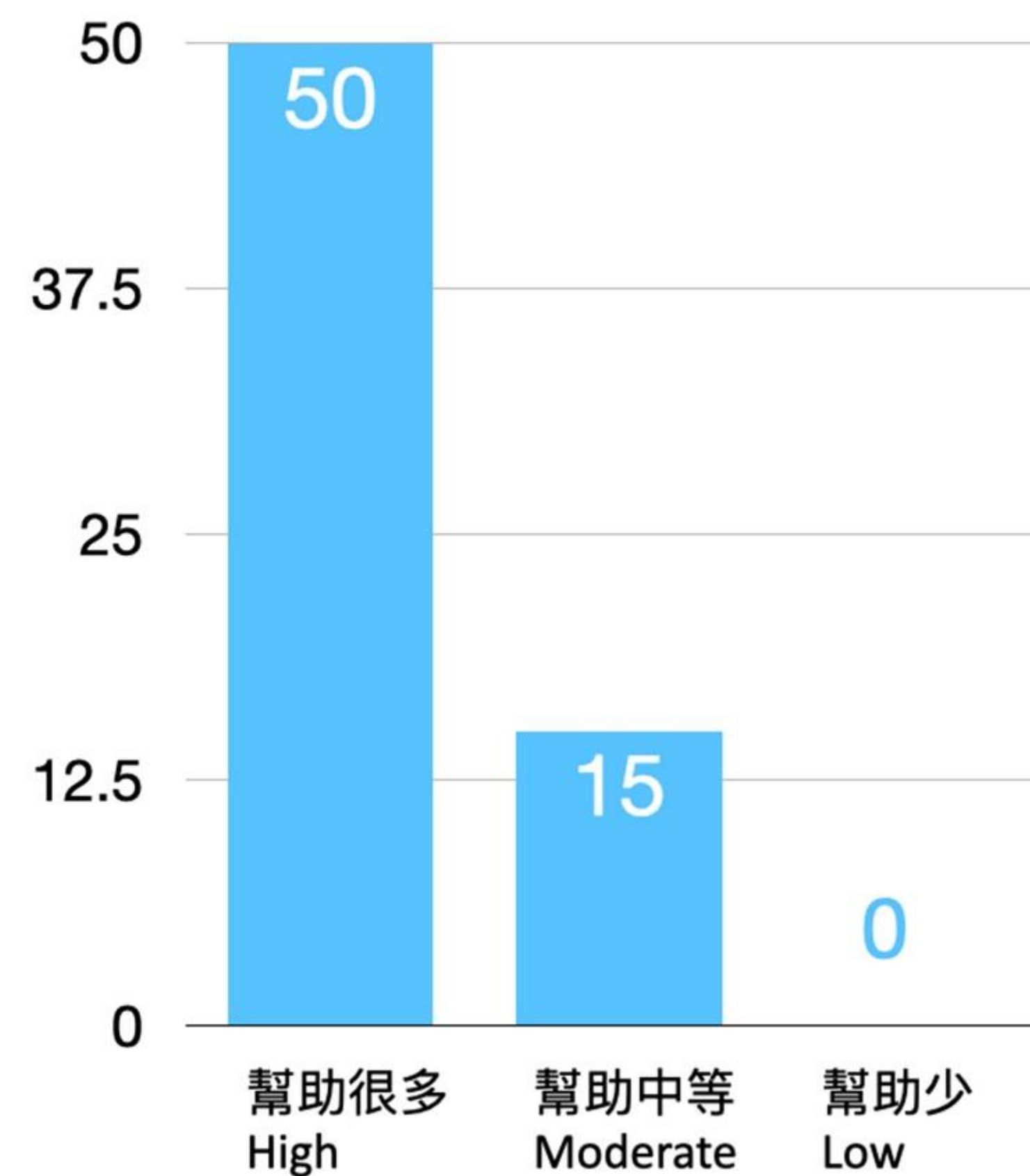




最印象深刻的五大核心價值活動  
Five Core Values



活動增加教會的合一度  
Event increase unity



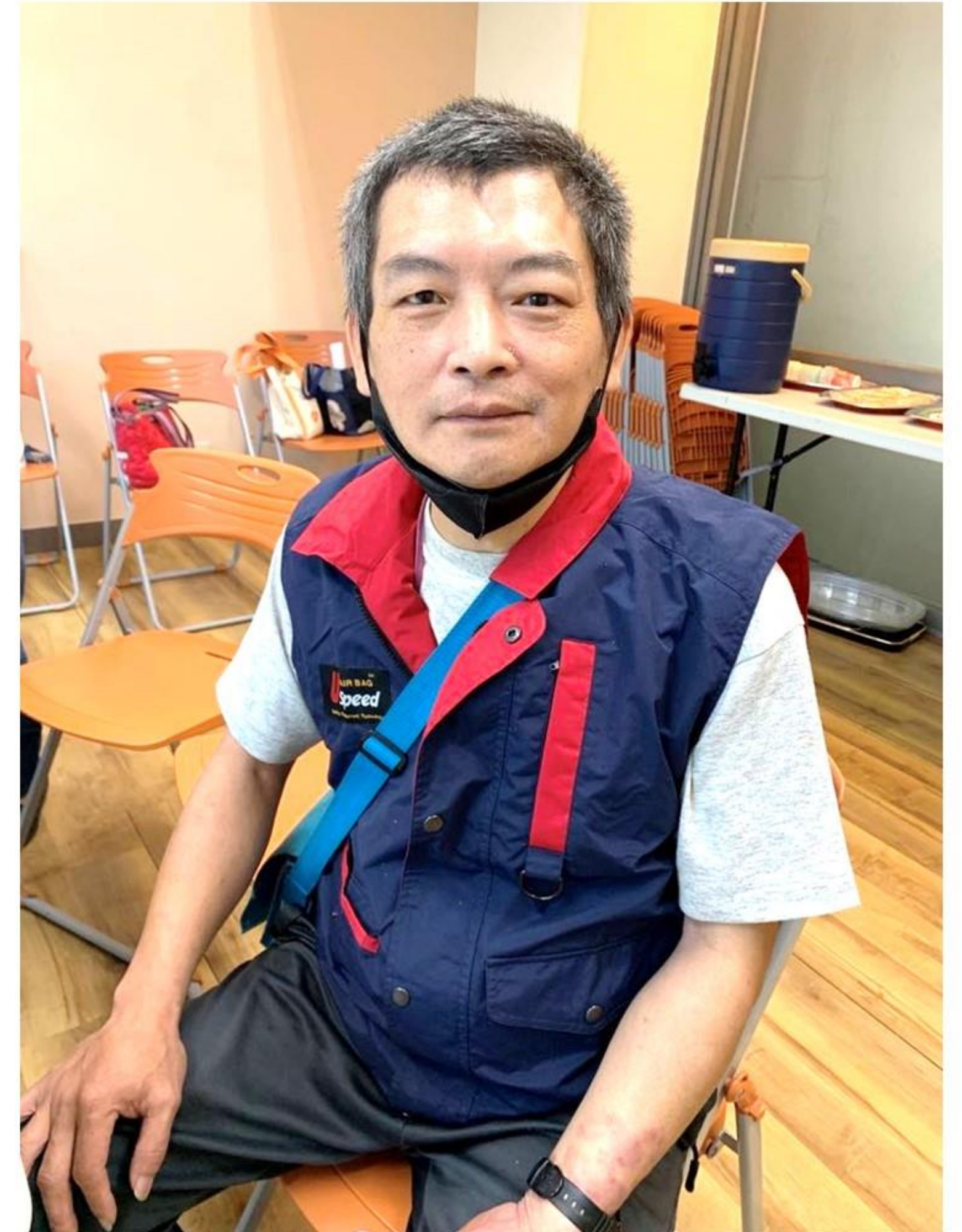
# 受洗見證 Testimony

長青幸福小組

徐永全



Brother Hsu Yung-Chuan



**My name is Hsu Yung-Chuan.**

**I have one older sister and two older brothers, and I am the youngest in my family. I have been through two marriages and have three children. I used to work in mechanical and steel factories for 19 years.**

**Later, I quit my job and opened a bar in order to help a friend pay off debts. However, due to my wife's affair and poor choices in friendships,**

**I lost the motivation to manage the business, and eventually had to shut it down. Since then, my life lost direction. I felt like life had no meaning. I even ended up homeless near a train station and later stayed at a halfway house in Taoyuan for two to three months.**

**Afterwards, someone introduced me to a Buddhist organization, where I volunteered doing recycling work. A social worker also helped me rent a small studio apartment, and it just so happened that Sister Xiu-Yan lived in the same building. She warmly invited me to 4C church. At first, I refused her invitation because we had different beliefs — I used to believe in Buddha. But gradually, I thought, “Why not check it out? So, I came to 4C church and joined one Sunday service. I started going to church in mid-January this year. After coming to church, I found that everyone was very kind and caring toward me.**

**I am truly thankful to God for saving me. Around mid-March, I was still addicted to internet cafés. One time, Sister Xiu-Yan noticed I had not been home for several days, and even my walker was missing from my place. Everyone began searching for me and praying for me. Later, they found out I had passed out in a cybercafé and was taken to the hospital by ambulance. I ended up being hospitalized for 14 days — this was my third stroke.**

**Thank God, after I was discharged from the hospital,  
I joined the Happiness Group. It gave me the opportunity  
to know the Lord Jesus. I have now accepted Jesus as my Savior.  
I no longer want to live a confused and meaningless life.  
I want to be strong in the Lord. The old me was crucified with Christ.  
Now I am a new creation — the old has gone, and the new has come!**

**Before believing in Jesus, my heart was full of bitterness and resentment.  
After believing in Him, my heart has become much more at peace. I am willing to  
forgive those who hurt me, and I want to rely on God to break free from my old  
bad habits. Now I no longer go to internet cafés, and I have cut down  
a lot on smoking.**

**Please pray for me — that I would have faith to overcome and live a life that  
glorifies God. Thank you, Lord, and thank you everyone for your prayers.  
Hallelujah! Praise the Lord!**

# 幸福門訓 結業式

Commencement Ceremony

講台

門徒學校(上)

韓子芃 林映竹 解宇晨 丁品心 鄭皓澤 高尉傑 卓榮暉 葛順康 蔡錦仁

門徒學校(下)

江俊毅 何羽羚 許雅婷 胡育德 李采嫻 林嫻好 許時諭 林宣信

幸福大學(下)

鄧敏如

耶穌又對眾人說：「若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架來跟從我。路9:23

Then he said to them all: "Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross daily and follow me. Luke9:23

The background of the slide is a photograph of a church building, partially obscured by a large blue rectangular text box. A tall, thin cross is visible on the left side of the church. The foreground shows a green lawn and some trees. The sky is a mix of blue and purple, suggesting a sunset or sunrise. The text box is a solid blue color with white text inside.

# 家裡的事

# Announcements

# 愛宴服事 Luncheon service

餐點就位

善後清潔

長青

6/15

J個小家  
Ichthus

社青猶獅

6/22

新心望旺

信仰

十生活

# 信仰連連看 FAITH ALIVE

12:10PM, 教職員室

## 羅馬書



張宗培牧師 PASTOR WILSON

下週6/22預告

# 在基督裡的選擇

余愛天傳道 Minister Skye

ChungLi Campus Christian Church

6/22

# 第 79 屆浸禮 BAPTISM CEREMONY

受洗班： (兩週均要上課)  
時間：12:30~14:00 地點：





**6/22**

**桃園市基督福音教育協會  
第八屆第四次**

**理 監 事 會**

**12:30-13:30在瑞麗堂招待處**

**6/29**

國高 兒童 幼幼



# 114 學年度 停車證申請

Applying for Parking Permits at CYCU

停車期間

自 114.8.01

至 115.7.31

(統一收費 不再區分週間及主日)

應繳費用

NT\$ 3,000

(一車一證)

應備文件(圖檔)

不論新舊戶一律檢附

- 1.行照影本
- 2.駕照影本

\* 若申請者不是車主  
另外檢附--

「申請者與車主的關係證明」

請確實遵守學校停車相關規定

請將費用與證件於 **6/29前** 交淑敏姊妹  
並預訂於 **7/20** (主日) 領取停車證

可影印或拍照



**第一次來嗎？ FIRST TIME HERE?**  
期待更多認識你，歡迎填寫新家人表單→



**我用主的愛真誠來愛你(x2)**  
**With the love of God, I love you genuinely(x2)**  
**因我見你裡面有王的榮美**  
**Because in you, I see the glory of God**  
**我用主的愛真誠來愛你**  
**With the love of God, I love you genuinely**

邀請大家去認識 1 位叫不出名字的 弟兄姊妹 或 朋友  
請樓上的弟兄姊妹下樓來，大家一起來歡迎新朋友

**願耶和華賜福給你**

**願耶和華賜福給你  
願耶和華永遠保護你  
願耶和華祂的臉光照你  
願耶和華賜你平安**

**願在主裡相會再相會  
願在主裡相會再相會  
願主的愛永遠在你心懷  
願神永遠祝福你們**

**The Lord bless you and keep you; the Lord make his face shine on you  
and be gracious to you; the Lord turn his face toward you and give you peace.**

The background of the image shows a church with a prominent cross on a hill under a blue sky with light clouds. In the foreground, there is a green lawn and a paved path. A semi-transparent blue rectangular box is centered over the image, containing the text.

# 祝福 & 謝飯禱告 Benediction